



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. N.E.—313 (MZ) 2006--08 Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXVI Aizawl, Friday, 31. 8. 2007, Bhadra 9, S.E. 1929, Issue No. 34

### **GOVERNMENT OF MIZORAM**

#### **PART I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**( ORDERS BY THE GOVERNOR )**

#### **NOTIFICATIONS**

No.A.32013/2/2001-PW, the 31st August, 2007. On recommendation of MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalruata Sailo, Engineering Grade IV(Civil) to Engineering Grade III(Civil) of PW cadre in Civil Wing in the scale of pay of Rs.14 300-18,300/-pm plus all other allowances admissible under rules from time to time and post him as Superintending Engineer, PWD, Project Circle with effect from the date of taking over charge.

Pu Lalruata Sailo on his promotion to Engineering Grade III shall exercise his option within 1 (one) month from the date of joining the post for the purpose of fixation of his pay under FR 22(c)(a)(1). Option once exercised shall be final.

No.A.32014/2004-PW, the 31st August, 2007. On recommendation of MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu V.Lalpanliana, Engineering Grade V(Civil) to Engineering Grade IV(Civil) of PW cadre in Civil Wing in the scale of pay of Rs.12,000-375-16,500/-pm plus all other allowances admissible under rules from time to time and post him as Executive Engineer, PWD Hmuifang Division, Aibawk with effect from the date of taking over charge.

Pu V.Lalpanliana on his promotion to Engineering Grade IV shall exercise his option within 1(one) month from the date of joining the post for the purpose of fixation of his pay under FR 22(c)(a)(1). Option once exercised shall be final.

Liansanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Works Department.

No. A 32014/1/2004-PW, the 31st August, 2007. On recommendation of MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Tlanghmingthanga, Engineering Grade V(Civil) to Engineering Grade IV (Civil) of PW cadre in Civil Wing in the scale of pay of Rs. 12000-375-16500/- pm plus all other allowances admissible under rules from time to time with effect from the date of taking over charge.

On promotion of Pu Tlanghmingthanga to Engineering Grade IV and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is further pleased to order transfer of the following Engineering Grade IV of PW cadre and post them to the places shown in column 4 of the table given below with effect from the date of taking over charge and until further orders-

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting	REMARKS
1	2	3	4	5
1.	Pu Tlanghmingthanga	Newly promoted	EE(P) in the office of CE, PWD Highway.	Vice Lalbiaksanga transferred.
2.	Pu Lalbiaksanga	EE(P) in the office of CE, PWD Highway.	EE (Work-II) in Vacant the office of E in C, PWD.	

Pu John Lalchhuanawma, AE in the office of Engineering-in Chief, PWD i/c Phullen-Daido Road will look after the charge of SDO, PWD, Suangpuilawn Sub-division in addition to his own duties until further orders Vice Pu Tlanghmingthanga promoted.

Pu Tlanghmingthanga on his promotion to Engineering Grade IV shall exercise his option within 1 (one) month from the date of joining the post for the purpose of fixation of his pay under FR 22(c, (a) (1). Option once exercised shall be final.

Liansanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Works Department.

No. A. 22012/3/93-COOP/153, the 30th August, 2007. In partial modification of this Department's Notification of even No. dated 28th June, 2007, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and postings of the following Officers as shown against their name with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officers with Designation	Present Place of posting.	New Place of Posting
1.	J. Ramliana ARCS	RCS Office, Aizawl	Managing Director MAS-COS Ltd on deputation
2.	R. Lalzamlova ARCS	Executive Officer, MSCU, Aizawl	ARCS, RCS Office, Aizawl. Repatriated
3.	J. Dutta Roy, ARCS,	RCS Office, Aizawl	Secretary, MUCO bank Ltd. on deputation
4.	Maria G. Ralte ARCS	Secretary, MUCO Bank Ltd.	Executive Officer, MSCU Aizawl on deputation

Sl. No. 3. Pu J. Dutta Roy, ARCS shall immediately relieve Pi Maria G. Ralte, ARCS in her turn shall relieve Pu R. Lalzamlova, ARCS soon after she is relieved.

In addition to above, the transfer and posting of Pu R. Lalthanliana, ARCS, ACS Office, Pu Lalmuakliana, ARCS, Aizawl West, and Pu R. Biakzuala, ARCS, Manager-cum-Account Officer, MAFF Ltd. and Pu Mohan Gurung, ARCS, Chief Audit Officer, RCS Office order vide this Department's Notification dated 28th June, 2007 shall stand cancelled and they are allowed to continue stay in their respective present places of posting as before until further orders.

H.B. Thapa,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Cooperation Department.

No.A. 19020/9/06-HFW, the 31st August, 2007. On attaining the age of superannuation pension under Rules 35 of CCS (Pension) Rules, 1972, the Governor of Mizoram is pleased to release Pi Tlangruali, Nursing Supdt. Civil Hospital, Saiha attached to Civil Hospital, Aizawl from service w.e.f. 31.8.2007 (AN).

H. Darzika,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Deptt.

No.A. 19012/81/2002-P&AR(CSW), the 28th August, 2007. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu Lalrokima Lianhna, Chief Engineer, P.W.D. (Building) from service on his attaining 60 years of age on Superannuation with effect from 31.8.2007 (A/N)

No.A. 22012/21/2005-P&AR(CSW), the 31st August, 2007. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide No. 7/A/94-MPSC Dt. 30.8.2007 and in the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Vanlaldusaka, Engineering Grade-III, S.E, PWD (Building Circle) to Engineering Grade-I B,(C.E) PW Cadre in the pay scale of Rs. 16,400-450-20,900/- P.m. plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining time the post.

On his promotion, Pu Vanlaldusaka is posted as Chief Engineer, Public Works Department (Building)

R. Sangliankhuma,  
Addl. Secretary to the Government of Mizoram.

No. A. 32013/1/03-PHE/EE the 27th August, 2007. In partial modification of this Department's Notification of even No. Dt. 24.8.2007, the place of posting of Er. C. Zirkhuma, E.E. and Er. C. Lianthangpuia, E.E. shall be read as Executive Engineer, Planning Rural Circle Aizawl and Executive Engineer Planning-II Chief Engineers Office respectively.

No. A. 22012/3/86 PHE the 27th August, 2007. In partial modification of this Department's Notification of even no. dt. 17. 8. 2007, the new place of posting of Er. C. Ramthanga, E.E., Lawngtlai which appears against Sl. No. II shall be read as Executive Engineer, Hnahthial WATSAN Division.

R. Lalrothanga  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram  
Public Health Engineering Department.

No. A. 19015/146/99-PAR(SSW) the 28th August 2007. On her attaining the age of superannuation of 60 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pi Lalrinmawii, Superintendent, Tourism Department (Sectt.) from Government Service on superannuation pension with effect from 31.08.2007 (A/N).

R. Sangliankhuma,  
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram

**OFFICE ORDER**

No. A. 12011/1/2006-DIET(CH)/186, the 8th August, 2007. In pursuance of Notification of Principal Secretary to the Govt. of Mizoram, School Education, conveyed under No. A. 13052/12/2006-EDN, Dated Aizawl, the 24th July, 2007 Pu R. Lalhmangaiha, Lecturer is hereby released with effect from 8 8 07 (forenoon) to enable him to join his new places of posting as lecturer under DIET/DRC, Serchhip.

**R.L. Thianghlina**  
Principal

District Institute of Education & Training  
Champhai District : Champhai

## **Government of Mizoram**

### **PART II (A)**

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments**

#### **NOTIFICATION**

No.A.46011/21/2007-GAD, the 27th August, 2007. In exercise of the power conferred by Rule 3 of Government of Mizoram (Allocation of Business) Rules, 1987, the Governor of Mizoram is pleased to reallocate the subjects-"Separation of Judiciary from Executive" and "Matters relating to the Mizoram Judicial Services" to Law and Judicial Department, effecting deletion of them from the list of subjects allocated to Personnel and Administrative Reform Department, with immediate effect.

**H.Darzika,**  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
General Administration Department.

No.A.11013/1/2007-F.Est, the 28th August, 2007. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the creation of 21 (twenty one) numbers of temporary posts in the scale of pay as shown below

for entertainment upto 29.2.2008 for the office of the Directorate of Accounts & Treasuries, Mizoram.

Sl. No.	Name of Post	No. of post	Scale of Pay	Mode of Recruitment
1	2	3	4	5
1.	Auditor	7	6500-200-10,500/-	By promotion
2.	Asst. Auditor	14	5500-175-9000/-	On contract basis

The expenditure may be debitable under the Head of Account:-

"2054-Treasury & Accounts Administration,  
095-Directorate of Accounts & Treasuries.

This issues with the approval of DP&AR (ARW) vide their I.D. No ARW/F.Est/2007-08/G-58 dated 9.8.2007.

Lalmalsawma,  
Financial Commissioner,  
Government of Mizoram.

No.A. 13015/3/97-PLG, the 28th August, 2007. As approved by the council of Ministers vide memo No. J. 11012/2/2007-Pol dt 3.8.07, the Governor of Mizoram is pleased to upgrade the following 7 (seven) post of A.R.O. to the Junior Grade of MPE&SS by abolishing one vacant posts of ARO created vide No.R. 11016/6/74-STAT dt. 23.2.1978 with immediate effect :

Sl. No	Name of Office/ Department	Creation number & Date	Nos of Posts upgraded
1.	Directorate of Eco & Stat	No.E. 11012/2/77STAT dt 19.2. 1977	3 nos
2.	Directorate of Eco & Stat	No.R. 11016/6/74-STAT dt 23.2.1978	1 no
3.	State Planning Board	No.PLN. 91/81/PT/2 dt 7.12.1981	2 nos
4.	Directorate of Eco & Stat	No.A.11012/1/87-STAT/PART 1 dt 10.6.1988	1 no
TOTAL			7 nos

Further one post of ARO (mapping) created vide No. A. 11015/1/91-PLG (STAT) dt. 5.10.1993 shall stand abolished as an when the present incumbent vacate it on superannuation pension.

This has the approval of DP&AR (ARW) Vide their I.D.No.ARW/PLG/2005-2006/G-83 dt 13.9.2005 and Finance Department Vide their I.D.No.FIN (E) 388/2006 dt 14. 11.06.

The officers holding the upgraded posts shall continue to hold their respective posts in their own grade pay i.e. Rs. 6500-200-10500/-p.m until finalisation of their cases of promotion.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Planning & Programme Implementation Department.

### OFFICE MEMORANDUM

No. A. 17019/1/2007-F.Est/Pt. V, the 31st August, 2007. Subject: Inapplicability of Dearness Pay to the entitlement of rooms in Hospital-clarifications reg

Instances have come to the notice of Government in the Finance Department that some employees use their Pay plus Dearness Pay for determining entitlement of rooms in Hospitals. It is hereby clarified that Dearness Pay shall not be counted for determination of entitlement of accommodation of rooms in Hospitals.

Lalmalsawma,  
Financial Commissioner,  
Government of Mizoram.

### CORRIGENDUM

No. A. 22012/3/2004-EDN/Pt III, the 27th August, 2007. The date of issue Department's Notification regarding transfer & posting of Headmaster, Govt. High School appearing as "22nd September, 2007" should be read as "22nd August, 2007."

H. Rothuama,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

# Government of Mizoram

## PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

### NOTIFICATION

No. B. 14016/11/2007-RFS, the 29th August, 2007. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No. 13 of 2005) the EN-GEDI FARMING SOCIETY having office at Vaivakawn, Aizawl has been registered on 23.08.2007 under MSR-63.

No. B. 14037/1/2007-ARCOOP (CPI)/3, the 13th June, 2007. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies, Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Champhai New Market Porters—Co-operative Society, Ltd. in the District of Champhai, Mizoram had been this day Registered in my office as No. CPI-101/2007-2008 Dated this the thirteenth day of June in the year Two thousand Seven Anno Domini.

Chhanhima,  
Assistant Registrar,  
Co-operative Societies,  
Champhai District,  
Mizoram.

No. H. 11022/1/2002-DCA, the 30th August, 2007. It is hereby notified that the Governor of Mizoram, in public interest, is pleased to withdraw the Notification issued by this Department vide No. H. 11022/1/2002-DCA. dt. 2. 7.2007 relating to Constitution of Delimitation Committee in respect of Lai Autonomous District Council, Lawngtlai, with immediate effect, as no General Elections is imminent in the Autonomous District.

By order etc.  
Sd/- P. Chakraborty,  
Secretary, to the Govt. of Mizoram.



No. H. 11022/1/2002-DCA, the 30th August, 2007. It is hereby notified that the Governor of Mizoram, in public interest, is pleased to withdraw the Notification issued by this Department vide No. H. 11022/1/2002-DCA. dt. 2. 7. 2007 relating to Constitution of Delimitation Committee in respect of Mara Autonomous District Council, Saiha, with immediate effect, as no General Elections is imminent in the Autonomous District.

By order etc.

P. Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
District Council Affairs Department.

No. MADC. 1/LAD/2007-2008/392, the 8th August, 2007. Whereas 2 (two) out of 5(five) V.C Members of Tokalo Village Council Court Namely:-(1) HC. Beichhuady (2) HC. Vawlai of Tokalo had tendered their resignation on 2.8.2007.

And whereas the situation prevailing in the Tokalo Village Council is to the detriment of smooth administration as a result of 2/3 (two third) of the Village Council.

And whereas it appears to the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is virtually defunct and is not able to carry on the Village Council Administration.

Now, therefore, in public interest and in exercise of the powers conferred by Sub-section (1) of Section 26 read with Section 15 of Chapter-III of the MADC (Village Council) Act, 1974, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is regretted to order that the existing Tokalo Village Council stands dissolved with effect from the date of issue of this order.

The Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is further pleased to appoint the following persons to run the Village Administration and to act as the Village Council Court during the intervening period between the dissolution of the said Village Council and the completion of fresh election as per rule Section 26 (2) of Chapter-III of the MADC (Village Council) Act, 1974.

- |                          |    |     |              |
|--------------------------|----|-----|--------------|
| 1. Pupa. HC. Vawlai      | as | V/C | President.   |
| 2. Pupa. K. Rama         | as | V/C | V/President. |
| 3. Pupa. LT. Chunga      | as | V/C | Member.      |
| 4. Pupa. K. Salua        | as | V/C | Member.      |
| 5. Puhpa. M. Vabei       | as | V/C | Member.      |
| 6. Puhpa. HC. Beichhuady | as | V/C | Secretary.   |
| 7. Puhpa. Rabei          | as | V/C | Crier.       |
| 8. Puhpa. Beirotha       | as | V/C | Crier.       |

H. Sahlo,  
Executive Member (LAD),  
Mara Autonomous District Council,  
Siaha.